

INSTRUCTIONS et CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ÉLÉVATEUR DE BAIN

MODELE CRM2015



SOMMAIRE

Instructions importantes de sécurité	2	Fonctionnement	4	Dispositif d'ancrage au sol	8
Le produit	3	Voyants lumineux	6	Poids et dimensions	8
La batterie et le chargeur	3	Maintenance	6	Contenu de l'emballage de livraison	8
Indicateur et sonde de température	4	Installation	7	Garantie	8
Commande portative	4	Montage mural de l'appareil	7	Approbation CE et EMC	8



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

Il est important de conserver ces instructions de service à proximité de l'élève de bain en vue d'une utilisation ultérieure. En cas de vente ou remise de l'élève de bain à un autre utilisateur, ou en cas de déménagement ou si celui-ci reste sur place, toujours veiller à ce que le manuel d'utilisation soit accessible au nouveau propriétaire pour qu'il puisse prendre connaissance du fonctionnement de l'élève ainsi que des avertissements correspondants. Ces instructions de sécurité sont importantes et **DOIVENT** être lues avant l'installation ou l'utilisation de l'élève de bain.

INSTALLATION

- L'installation doit obligatoirement être effectuée correctement et avec toutes les mesures de sécurité par un professionnel habilité et expérimenté.
- Lors de la fixation de l'appareil sur le mur ou au sol, s'assurer qu'il n'y a pas de conduits ou de câbles électriques qui risquent d'être endommagés
- En cas de fixation sur un mur "à montants acier ou bois" ou sur un mur peu résistant, il peut être nécessaire de prévoir un renforcement pour assurer que l'élève de bain soutienne le poids de la personne et fonctionne en toute sécurité.
- Le poids de levage maximal est de 127 kg (280 lbs) et **NE DOIT EN AUCUN CAS** être dépassé.

SECURITE DES ENFANTS

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'élève de bain. Ce n'est pas un jouet.
- S'il y a une possibilité pour que des enfants aient accès à l'élève de bain, enlever la batterie et l'entreposer dans un endroit sûr.

UTILISATION

- Le chargeur ne doit pas être utilisé à l'intérieur de la salle de bain.
- La batterie pèse 1,5 kg (3,3 lbs) et doit être manipulée avec précaution.
- La bande de support doit être correctement passée dans l'ancrage de fixation au sol. Veiller à ce que les galets de retenue empêchent la bande de s'échapper.
- Ne pas oublier la présence de l'ancrage au sol. **EVITER DE TREBUCHER.**
- Si vous doutez de votre capacité d'utiliser l'élève de bain sans surveillance, vous devez vous assurer de la présence d'une personne capable de veiller à votre sécurité.
- Toujours tenir la barre de sécurité quand vous entrez dans le bain ou en sortez.
- Le poids de levage maximal de 127 kg (280 lbs) ne doit pas être dépassé et l'élève de bain ne doit être utilisé que pour l'usage prévu.
- L'utilisateur doit éviter de poser les doigts à l'endroit où la bande rentre sous le couvercle de l'élève de bain.
- Lors des premières utilisations, l'utilisateur doit s'habituer au mouvement montant ou descendant, en particulier à la compensation unilatérale puisque l'alimentation de la bande ne se fait que d'un côté seulement.
- Veiller à ce que le câble du chargeur soit branché sur la petite prise de l'accumulateur, indiqué par la flèche, et **NON PAS** sur la grande prise centrale.
- Ne pas nettoyer la bande avec de l'eau de Javel ou un produit analogue irritant la peau.

LE PRODUIT

L'élévateur de bain est un appareil à moteur destiné à être utilisé par des personnes âgées et par tous ceux qui ont des difficultés à entrer et sortir d'une baignoire. Avec cet élévateur, l'accès à la baignoire est sûr et facile.

Il est commandé par deux boutons pour descendre ou monter l'utilisateur lorsqu'il est assis sur la bande de support en polypropylène renforcée.

Une extrémité de cette bande flexible est fixée de façon sûre à une barre d'enroulement à l'intérieur du boîtier et l'autre extrémité est montée sur une fixation robuste ancrée dans le sol sur le côté de la baignoire.

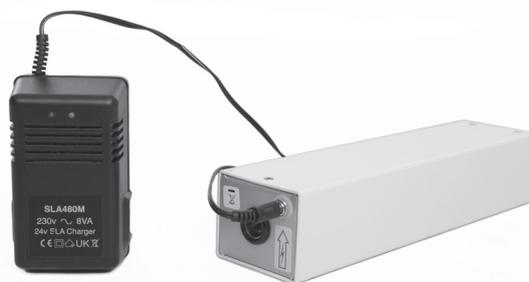
Fonctions

- L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable de 24 volts CC. Donc aucune alimentation réseau n'est nécessaire dans la salle de bain. La commande se fait par des boutons pour monter ou descendre l'élévateur selon besoin.
- L'indicateur lumineux vert et rouge indique que la batterie est en fonctionnement, ainsi que du niveau de celle-ci. Une alarme sonore vous avertira lorsque le niveau de batterie est faible.
- Un thermomètre avec sonde submersible indique la température de l'eau afin d'éviter à l'utilisateur de se brûler. La sonde est représentée à la photo 2.
- Télécommande portable étanche à l'eau.
- L'élévateur de bain est prévu avec une fonction de sécurité qui empêche une tension excessive de la bande si le bouton de commande est maintenu pressé trop longtemps lorsque la bande de support est déjà tendue sur la baignoire.

- Il y a également un dispositif d'inversion du mouvement de la bande pour empêcher la bande de se dérouler dans le sens inverse.
- Un micro interrupteur empêche l'entrée de la barre dans l'appareil, si le bouton VERS LE HAUT est maintenu trop longtemps.
- L'intérieur du boîtier est en acier inoxydable pour assurer une meilleure résistance à la corrosion.

LA BATTERIE ET LE CHARGEUR DE BATTERIE

Après l'installation de l'appareil, la batterie doit être mise en charge pendant au moins 15 heures.



IMPORTANT

S'assurer que le câble du chargeur est branché sur la petite prise indiquée par la flèche. (voir Fig. 1) **NON PAS** sur la prise centrale. Le chargeur ne doit pas être utilisé à l'intérieur de la salle de bain.

Pour charger la batterie, brancher le chargeur sur une prise de courant 13 A et le câble du connecteur dans la petite prise de la batterie. Le chargeur dispose d'un voyant lumineux rouge et vert. Quand le chargeur est en service et raccordé à la batterie, le voyant vert passe au rouge. Cela indique que la batterie est en charge et que le niveau de charge est bas. Une fois la batterie pleinement chargée, le voyant rouge passe au vert. Comme le chargeur fonctionne à faible puissance, la batterie ne risque pas d'être endommagée si elle reste en charge. Il est important que la batterie soit complètement chargée, car si elle est insuffisamment chargée elle s'usera beaucoup plus vite.

INDICATEUR ET SONDE DE TEMPERATURE :

La sonde est située sur la partie inférieure droite de l'appareil. Elle est dotée d'une ventouse, qui doit être fixée sur la paroi de la baignoire, sous la ligne de flottaison afin que la sonde soit immergée dans l'eau. Appuyez brièvement sur l'un des boutons et la jauge vous indiquera la température de l'eau pendant environ 20 secondes.



TELECOMMANDE PORTABLE

La télécommande portable est équipée de boutons 'HAUT' et 'BAS' qui fonctionnent de la même façon que les boutons de commande sur l'appareil lui-même. Elle peut être utilisée par l'utilisateur ou par la personne qui l'assiste. Le bouton 'BAS' est marqué par une flèche grise facile à reconnaître. La commande est prévue avec des ventouses permettant de la poser, au choix, sur l'élévateur de bain ou le mur de la salle de bain.

La télécommande est étanche à l'eau et donc protégée au cas où elle tomberait dans l'eau.

UTILISATION

Quand la batterie est complètement chargée et la sonde de température mise en place (en option), l'élévateur de bain est prêt à fonctionner.

PHASE 1

Placez la batterie dans l'orifice sur le côté gauche de l'élévateur de bain. Assurez-vous que la batterie soit bien positionnée, et intégralement enfoncée à cet endroit.



PHASE 2

Appuyer sur le bouton « bas » et sortir suffisamment la bande de support pour qu'elle atteigne la barre de montage.



En cas d'utilisation de la télécommande – soit par l'utilisateur, soit par un assistant, ce dispositif commande l'élévateur de bain sans les boutons de commande sur la face avant du boîtier.

PHASE 3

Pour installer la gaine autour de la sangle principale, il vous suffit de plier celle-ci comme indiqué ci-dessous et ainsi de la faire glisser le long de la sangle principale pour la positionner.



PHASE 4

La barre d'ancrage peut être placée dans la barre de montage au sol en remontant les galets en plastique. Relevez les galets pour s'assurer que la barre d'ancrage est enclenchée. **CELA EST TRES IMPORTANT.**



PHASE 5

Tendre la bande de support en appuyant sur le bouton 'HAUT' jusqu'à ce que la bande soit tendue au-dessus du bain. Quand la bande est tendue, le déroulement de la bande s'arrête automatiquement.



PHASE 6

l'élévateur de bain est maintenant prêt à être utilisé par l'utilisateur qui peut s'asseoir sur la bande support, passer les jambes dans le bain tout en tenant la main courante pour se soutenir.



PHASE 7

Maintenant, appuyer sur le bouton 'BAS' qui fait descendre l'utilisateur lentement dans le fond de la baignoire. Vous pouvez alors vous détendre et profiter d'un bon bain.



PHASE 8

À la fin du bain, appuyer sur le bouton 'HAUT' et la bande remonte l'utilisateur pour qu'il puisse tenir la main courante et passer les jambes au-dessus du bord de la baignoire et poser les pieds sur le sol.



PHASE 9

Lorsque la sangle principale de l'élévateur de bain est détendue, libérez l'extrémité de celle-ci placée dans le support fixé au sol et ENLEVEZ LA GAINE superposant la sangle principale, pour que celle-ci puisse s'enrouler convenablement. En appuyant sur le bouton du haut une fois de plus, la sangle principale sur laquelle vous vous asseyez, se rétractera dans le boîtier principal, prêt pour une utilisation future. Laissez pendre environ 7,5 cm de la sangle principale à l'extérieur de l'appareil.



VOYANTS LUMINEUX

Quand les boutons sont actionnés, l'appareil se 'met en marche' et le voyant lumineux vert s'allume en même temps que le module de température. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 30 secondes, il passe en mode 'veille'. Cela permet d'économiser de la batterie. Quand le bouton est actionné, l'appareil s'allume de nouveau. Lorsque vous presserez le bouton, l'appareil s'allumera à nouveau et vous

pourrez dès lors voir apparaître sur l'écran digital le sens de déplacement de la sangle principale, représenté par des flèches. Lorsque vous retirerez votre doigt du bouton, l'écran affichera alors la température de l'eau.



Un voyant rouge s'allumera sur le devant de l'élévateur de bain pour vous indiquer que la batterie est faible. Il sera accompagné par deux bips sonores. Après avoir entendu l'alarme, vous devez recharger la batterie IMMEDIATEMENT. Si vous continuez à utiliser l'élévateur de bain sans charger la batterie, le voyant rouge continuera à clignoter et l'alarme retentira en permanence. Lorsque le symbole de batterie vide s'affiche sur l'écran, l'élévateur de bain ne fonctionne pas s'il est en position basse. En effet il ne fonctionnera, qu'en position haute, permettant ainsi à l'utilisateur de revenir au sommet de la baignoire et sortir du bain en toute sécurité si l'appareil est à cours de batterie.



MAINTENANCE

En prenant le soin de recharger régulièrement la batterie (au moins une fois par semaine), celle-ci devrait avoir une durée de vie d'environ 4 années. Une batterie de remplacement peut être malgré tout obtenue auprès du fournisseur de l'élévateur de bain. Quand elles sont éliminées, les batteries doivent être éliminées conformément aux dispositions environnementales en vigueur - elles ne doivent pas être placés sur un feu ouvert

ou être éliminées par tout autre moyen présentant des dangers.
Bien que l'acier inoxydable soit utilisé pour neutraliser totalement la rouille à l'intérieur du boîtier, il est cependant important de comprendre que l'unité doit avoir des points d'entrée pour la batterie et la sangle. Ainsi il n'est donc pas complètement **IMPERMÉABLE À L'EAU.**

En cas d'utilisation de la douche veiller à ne pas faire passer trop d'eau sur l'appareil, car cela pourrait endommager les composants électroniques installés à l'intérieur du boîtier. Il existe une protection conçue spécifiquement qui peut vous être proposée par votre fournisseur.

INSTALLATION

Puisqu'il est impératif que l'installation soit effectuée de manière sûre et correcte, il est recommandé de confier ce travail à un professionnel expérimenté et familiarisé avec les travaux dans ce domaine.

Selon les types de construction, les différents murs exigent un traitement et des dispositifs de fixation différents. Comme l'élévateur de bain doit soulever un poids pouvant atteindre 127 kilos (280 lbs), le mur de support et les dispositifs de fixation utilisés doivent être suffisamment robustes pour supporter cette charge.

Note : Cet élévateur de bain ne fonctionne pas avec une efficacité à 100 % sur une baignoire avec une face extérieure bombée.

LA PLAQUE DE SUPPORT DU CHÂSSIS ET LA PLAQUE MURALE :

La plaque murale est prévue avec six tarauds proéminents destinés à recevoir les vis, boulons ou autres dispositifs pour fixer la plaque solidement au mur. La plaque de support en acier est prévue avec 6 encoches pour recevoir les tarauds proéminents. L'élévateur de bain doit être ainsi monté de telle sorte que la ligne centrale des trois plots inférieurs soit à 13 cm au-dessus du rebord de la baignoire, ce

qui correspond à un écart de 7.5 cm entre le bas du boîtier de l'élévateur de bain et le rebord de votre baignoire.



MONTAGE MURAL DE L'APPAREIL

Fixation sur un mur de briques avec carreaux d'insonorisation ou Placo :

Positionner la plaque de renforcement de paroi comme décrit ci-dessus. Utilisez 6 vis de 6 mm avec une longueur suffisante pour pouvoir y fixer quelque chose. (LONGUEUR MINIMALE de 80 mm). Suivez les instructions du fabricant de vis pour un montage correct. Assurez-vous que chacune des six fixations sont solidement fixées.

Fixation sur un mur à 'montants' ou sur un mur non résistant :

Sur ce type de mur, une fixation absolument sûre est essentielle. Le renforcement ou la mise en place d'une surface solide est indispensable. S'adresser à un professionnel de la construction pour ce type de travaux. En cas d'utilisation de goujons filetés avec des écrous pour la fixation à travers le mur sur une plaque de répartition du poids, s'assurer que les goujons soient A NIVEAU avec les écrous à l'intérieur de l'appareil –

DANS LE CAS CONTRAIRE, LA BANDE DE SUPPORT RISQUE D'ÊTRE ENDOMMAGÉE PENDANT L'UTILISATION. Positionner comme ci-dessus.

FIXATION DE L'ANCRAGE AU SOL

Fixation sur un sol en carrelage ou en béton :

S'assurer tout d'abord qu'il n'y a pas de tuyauteries ou câbles électriques dans le sol qui risquent d'être endommagés par les trous pratiqués dans le sol. Avec l'appareil solidement fixé au mur, tirer la bande support sur la largeur de la baignoire et bien serrer sur l'extérieur de la baignoire verticalement jusqu'au niveau du sol et serrer le crochet de l'ancrage au sol contre le panneau de la baignoire. Introduire 7 vis en acier inoxydable n° 10 dans les chevilles Rawl pour fixer sur ce type de sol. Suivre les instructions du fabricant de chevilles pour assurer une fixation appropriée.

Fixation sur un plancher en bois

Procéder comme ci-dessus. Utiliser 7 vis n° 10 pour fixer la barre de montage au plancher. Si le plancher ne semble pas approprié pour supporter une telle charge, installer une barre transversale sous le plancher pour le renforcer.

POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions: longueur 55.5cm (21.8")
Hauteur 32.5 cm (12.8")
Profondeur 11.8 cm (4.6")
Poids sans emballage 11 kilos (24³/₄ lbs)
Poids avec emballage 15.9 kilos (35³/₄ lbs)

GARANTIE

Le fabricant fournit une garantie d'un an applicable à partir de la date d'achat de l'élévateur de bain Relaxa (A) si l'élévateur de bain ne fonctionne pas en raison d'un composant défectueux en raison d'une malfaçon et (B) à condition que le produit défectueux soit directement retourné à l'usine.

CONTENU DE VOTRE EMBALLAGE DE LIVRAISON

- 1 Élévateur de bain Relaxa avec télécommande
- 1 Plaque de fixation murale
- 1 Ceinture de sangle
- 1 Barre d'ancrage au sol
- 1 Manuel (fixation et vis de fixation NON incluse)
- 1 Batterie
- 1 Chargeur

(La société C R Manufacturing se réserve le droit de modifier les spécifications du produit ainsi que le manuel en vue d'une amélioration technique continue)

MANUFACTURED BY:

C R Manufacturing

Frederick Street
Waddesdon
Aylesbury
Bucks HP18 0LU

CE CLASS 1 ET APPROUVE EMC

EEE Producer Registration No. GA0292UQ

04/15